

4. Četrti tožbeni razlog, da je z izpodbijanem sklepom kršen člen 101 PDEU in člen 53 Sporazuma EGP, ker temelji na tem, da stiki med konkurenti zunaj EGP sami zase pomenijo kršitev člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP ne glede na to, ali so del iste enotne in trajajoče kršitve, s katero so zajeti stiki med konkurenti na ravni sedeža. Sporazumi in usklajena ravnanja glede tovara, namenjenega v EGP, ne omejujejo konkurence v EGP niti ne vplivajo na trgovino med državami članicami. Poleg tega je z intervencijo vlad na mnogih upoštevni ozemljih preprečena uporaba člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP.

(<sup>1</sup>) Uredba Sveta (EGS) št. 3975/87 z dne 14. decembra 1987 o postopku za uporabo pravil o konkurenci za podjetja v sektorju zračnega prevoza (UL L 374, str. 1).

## Tožba, vložena 24. januarja 2011 – British Airways proti Komisiji

(Zadeva T-48/11)

(2011/C 80/57)

Jezik postopka: angleščina

### Stranki

Tožeča stranka: British Airways plc (Harmondsworth, Združeno kraljestvo) (zastopniki: K. Lasok, QC, R. O'Donoghue, Barristers, in B. Louveaux, solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija

### Predlogi tožeče stranke

- razglasitev ničnosti sklepa v delu, v katerem je ugotovljeno, da je tožeča stranka sodelovala pri kršitvi glede provizij od dodatnih taks, in/ali vrnitev zadeve Komisiji v ponovno presojo odločitve o tem vprašanju;
- razglasitev ničnosti sklepa v delu, v katerem je ugotovljeno, da se je kršitev tožeče stranke začela 22. januarja 2001, in nadomestitev tega datuma z datumom 1. oktober 2001 in/ali vrnitev zadeve Komisiji v ponovno presojo odločitve o tem vprašanju;
- razglasitev ničnosti sklepa v delu, v katerem je ugotovljeno, da je bil z zadevami v povezavi s Hong Kongom, Japonsko, Indijo, Tajsko, Singapurjem, Korejo in Brazilijo kršen člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Švicarskega sporazuma, in/ali vrnitev zadeve Komisiji v ponovno presojo odločitve o tem vprašanju;

- razglasitev ničnosti ali občutno zmanjšanje globe, ki je bila s sklepom naložena tožeči stranki, ob upoštevanju vsake in vseh zgornjih točk in/ali neomejene pristojnosti Splošnega sodišča;
- naložitev Komisiji plačila sodnih in drugih stroškov tožeče stranke v zvezi s to zadevo.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka želi doseči razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 konč. z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39.258 – Tovorni letalski promet) glede usklajevanja različnih elementov cene za storitve tovarnega letalskega prometa na: (i) poteh med letališči v EGP; (ii) poteh med letališči v EU in letališči zunaj EGP; (iii) poteh med letališči v državah v EGP, ki niso članice EU, in tretjimi državami; ter na poteh med letališči v EU in Švico. Usklajevanje, ugotovljeno v sklepu, se nanaša na dodatno takso za gorivo, varnostno takso in na plačilo provizij od dodatnih taks špediterjem.

V utemeljitev tožbe tožeča stranka navaja sedem tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog, ki se nanaša na očitne napake pri presoji in na pomanjkljivo obrazložitev, ker Komisija ni predložila dovolj natančnih dokazov, da je tožeča stranka sodelovala pri usklajevanju plačila provizij od dodatnih taks, pri čemer ni upoštevala številnih dokazov, s katerimi je razpolagala, ki so dokazovali nasprotno.
2. Drugi tožbeni razlog, ki se nanaša na očitno napako pri presoji in na kršitev dolžnosti tožene stranke, da bi v pravno zadostni meri dokazala začetni datum kršitve tožeče stranke. Glede tega tožeča stranka trdi, da:
  - predloženi dokazi ne izpolnjujejo meril natančnosti in skladnosti glede trajanja kršitve;
  - je ugotovitev Komisije glede začetnega datuma v nasprotju z načelom *in dubio pro reo*.
3. Tretji tožbeni razlog, ki se nanaša na napačno uporabo prava in na napačno ugotovitev dejanskega stanja ter na očitne napake pri presoji, ker Komisija ni imela pristojnosti za uporabo člena 101 PDEU in/ali člena 53 Sporazuma EGP glede razmer v zvezi z regulativno zakonodajo in upravnimi pravili na področju letalstva v Hong Kongu, Japonski, Indiji, Tajski, Singapurju, Koreji in Braziliji in/ali ni izvajala svojih pooblastil v skladu z načelom mednarodne vljudnosti in/ali ni upoštevala, ali ni dovolj upoštevala, načela mednarodne vljudnosti pri izvajanju svojih pooblastil.

4. Četrty tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev načela sorazmernosti, načela o individualizaciji kazni in sankcij in načela enakega obravnavanja, ker je globa, ki je bila naložena tožeči stranki, nesorazmerna s težo kršitve. Glede tega tožeča stranka trdi, da:

— mora Komisija ob objektivni kršitvi pri oceni in preverjanju njene teže upoštevati njeno „naravo“ in „zmožnost“ na ustreznem trgu in v ustreznem gospodarskem okviru;

— ob pravilni analizi v tem primeru obstajajo močni razlogi za to, da se kršitev tožeče stranke opredeli za manj težko, kot jo je opredelila Komisija z uporabo multiplikatorja teže.

5. Peti tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev obveznosti obrazložitve in načela sorazmernosti, ker je bil osnovni znesek globe zaradi odvrtačnega učinka povečan za 16 %.

6. Šesti tožbeni razlog, ki se nanaša na napačno uporabo prava in na napačno ugotovitev dejanskega stanja, na očitne napake pri presoji, na kršitve načela legitimnih pričakovanj in/ali načela enakega obravnavanja ter na kršitev Obvestila o ugodni obravnavi, ker je Komisija tožeči stranki odobrila najnižjo stopnjo zmanjšanja globe na podlagi prizanesljivosti, čeprav je bila prvo podjetje, ki je zaprosilo za zmanjšanje globe na podlagi Obvestila o ugodni obravnavi.

7. Sedmi tožbeni razlog, ki se nanaša na očitno napako pri presoji in na kršitev načel enakega obravnavanja in sorazmernosti, ker tožeči stranki ni bilo odobreno zmanjšanje globe na podlagi olajševalnih okoliščin, saj Komisija ni v enaki meri upoštevala dejstva, da je tožeča stranka pri kršitvi sodelovala omejeno in da ni sodelovala pri vseh elementih kršitve.

**Tožba, vložena 27. januarja 2011 – Španija proti Komisiji**

(Zadeva T-54/11)

(2011/C 80/58)

Jezik postopka: španščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: M. Muñoz Pérez, zastopnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

#### Predlog tožeče stranke

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— Sklep Komisije C(2010) 7700 z dne 16. novembra 2010, s katero je bila zmanjšana pomoč iz Evropskega sklada za

regionalni razvoj (ESRR) za operativni integrirani program cilj 1 za Andaluzijo (2000 2006) N° de CCI 2000.ES.16.1.PO.003 v delu, v katerem nalaga stoodstotni finančni popravek za izdatke, financirane iz ESRR v zvezi s pogodbama št. 2075/2003 in št. 2120/2005, razglasi za nično.

— Toženi instituciji naloži plačilo stroškov.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev tožbe tožeča stranka navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog temelji na kršitvi člena 39(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, str. 1), ker Komisija ni spoštovala roka treh mesecev za sprejetje izpodbijane odločbe, od zaslišanja, ali kot je v tem primeru, od predložitve dodatnih informacij s strani španskih organov.

2. Drugi tožbeni razlog temelji na kršitvi zaradi nepravilne uporabe člena 39(3)(b) zgoraj navedene Uredbe 1260/1999, ker je Komisija uporabila finančni popravek za pogodbi št. 2075/2003 in št. 2120/2005, ker naj bi obstajale nepravilnosti v postopku, ki jim je sledila oddaja teh pogodb, medtem ko naj bi bila v celoti upravičena uporaba postopka s pogajanjem brez predhodne objave iz člena 6(3)(b) in (c) Direktive Sveta 93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga (UL L 199, str. 1).

**Tožba, vložena 27. januarja 2011 – Castelnou Energía proti Komisiji**

(Zadeva T-57/11)

(2011/C 80/59)

Jezik postopka: španščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Castelnou Energía, SL (Madrid, Španija) (zastopnik: E. Garayar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

#### Predlog tožeče stranke

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— Ugotovi dopustnost ničnostne tožbe;

— na podlagi člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije sklep razglasi za ničn, in